





**FR:** Téléchargez l'application Nordlux depuis l'App Store ou Google Play.  
**EN:** Download the Nordlux Smart Light app from the App Store or Google Play.  
**DE:** Laden Sie die Nordlux-App aus dem App Store oder von Google Play herunter.  
**NL:** Download de Nordlux app in de App Store of Google Play.  
**DA:** Download Nordlux-appen fra App Store eller Google Play.  
**SV:** Ladda ner Nordlux-appen från App Store eller Google Play.  
**FI:** Lataa Nordlux-sovellus App Storesta tai Google Playsta.  
**NO:** Last ned Nordlux-appen fra App Store eller Google Play.  
**PL:** Pobierz aplikację Nordlux z App Store lub Google Play.  
**ES:** Descargue la aplicación de Nordlux en App Store o Google Play.  
**PT:** Transfira a aplicação Nordlux na App Store ou Google Play.

**FR:** Activez le Bluetooth de votre téléphone. Restez à moins de 8 mètres du produit Nordlux Smart.  
**EN:** Turn on the Bluetooth of your phone. Stay within 8 meters from the Nordlux Smart product.  
**DE:** Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons ein. Entfernen Sie sich nicht weiter als 8 Meter von Ihrem Nordlux Smart-Produkt.  
**NL:** Zet de Bluetooth op je telefoon aan. Blijf binnen een straal van 8 meter van het Nordlux Smart-product.  
**DA:** Tænd for Bluetooth på din telefon. Hold dig indenfor 8 meter fra Nordlux Smart-produktet.  
**SV:** Slå på Bluetooth på din telefon. Stå inom 8 meter från Nordlux Smart-produkten.  
**FI:** Kytke puhelimesi Bluetooth päälle. Fysy 8 metrin säteellä Nordlux Smart -tuotteesta.  
**NO:** Slå på Bluetooth på telefonen. Hold deg innenfor 8 meter fra Nordlux Smart-produktet.  
**PL:** Włącz Bluetooth w telefonie. Stań w odległości do 8 metrów od produktu Nordlux Smart.  
**ES:** Active el Bluetooth de su teléfono. Manténgase a menos de 8 metros del producto Nordlux Smart.  
**PT:** Ligue o Bluetooth do seu telemóvel. Fique a menos de 8 metros do produto Nordlux Smart.

**FR:** Ouvrez l'application Nordlux et connectez le produit Nordlux Smart via "+" dans l'application.  
**EN:** Open Nordlux Smart Light App and connect the Nordlux Smart product via "+" in the App.  
**DE:** Öffnen Sie die Nordlux App und verbinden Sie das Nordlux Smart Produkt über „+“ in der App.  
**NL:** Open de Nordlux App en koppel het Nordlux Smart-product via „+“ in de App.  
**DA:** Åbn Nordlux-appen og tilslut Nordlux Smart-produktet via „+“ i appen.  
**SV:** Öppna Nordlux-appen och anslut Nordlux Smart-produkten via „+“ i appen.  
**FI:** Avaa Nordlux-sovellus ja liitä Nordlux Smart -tuote sovellukseen „+“-painikkeella.  
**NO:** Åpne Nordlux App og koble til Nordlux Smart-produktet via „+“ i appen.  
**PL:** Otwórz aplikację Nordlux i dodaj produkt Nordlux Smart za pomocą przycisku „+“ w aplikacji.  
**ES:** Abra la aplicación de Nordlux y conecte el producto Nordlux Smart tocando en el botón „+“ de la aplicación.  
**PT:** Abra a aplicação Nordlux e ligue o produto Nordlux Smart via „+“ na aplicação.

**FR:** Contrôlez la luminosité et la température de couleur de Oja.  
**EN:** Control the brightness and colour temperature of Oja.  
**DE:** Steuern Sie Helligkeit und Farbe von Oja.  
**NL:** Regel de helderheid en kleurtemperatuur van Oja.  
**DA:** Styr lysstyrken og farvetemperaturen på Oja.  
**SV:** Kontrollera ljusstyrkan och färgtemperaturen för Oja.  
**FI:** Säädä Oja -valaisimen kirkkautta ja värilämpötilaa.  
**NO:** Kontroller lysstyrken og fargetemperaturen til Oja.  
**PL:** Kontroluj jasności i temperatury barwy Oja.  
**ES:** Controla el brillo y la temperatura del color de Oja.  
**PT:** Controle o brilho e a temperatura de cor de Oja.

## IP20

**DNK - IP20:** Lampen må kun monteres i områder hvor vandpårvirkning ikke kan forekomme.  
**SWE - IP20:** Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.  
**NOR - IP20:** Lampen må kun monteres i områder hvor vannpårvirkning ikke kan forekomme.  
**ISL - IP20:** Ljósíð má einungis setja upp þar sem engin hættia er á að vatn komist að því.  
**NLD - IP20:** Het armatuur is niet geschikt voor montage in vochtige ruimtes of in ruimtes waar direct contact met water mogelijk is, bv. de badkamer.  
**FRA - IP20:** La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.  
**DEU - IP20:** Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.  
**BR - IP20:** The lamp should only be installed in areas where direct contact with

water cannot occur.

**ESP - IP20:** La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.  
**PRT - IP20:** As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.  
**ITA - IP20:** Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.  
**FIN - IP20:** Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiiksi vedelle.  
**POL - IP20:** Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.  
**HRV - IP20:** Svjetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći ni neposredni doticaj s vodom.  
**EST - IP20:** Valgusti tohib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.  
**LVA - IP20:** Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskares ar ūdeni.  
**LTU - IP20:** lempa galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.  
**SVK - IP20:** Lampa by mala byť nainštalovaná jedine na miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.  
**HUN - IP20:** A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízzel nem érintkezhet közvetlenül.

**ROM** - IP20: Lampa se va monta doar in zone unde contactul direct cu apa nu poate aparea.  
**CZE** - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.  
**SVN** - IP20: Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.  
**GRC** - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιβροσση του νερού δεν είναι δυνατόν.  
**TUR** - IP20: Lamba suyun etkilemeyecegi bir yere montaj edilmelidir.  
**BGR** - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.  
**SRB** - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.  
**RUS** - Светильник должен устанавливаться только там, где невозможен непосредственный контакт с водой.  
 رشابم لاصتا لانه نوكي ال ان شح ب نلاما ي ف طؤف حابصم ل بيفرت ب بي: 20 پ ي  
 مابلاب .



**DNK** - Klasse I: Lampen har jordterminal skal derfor tilsluttes installationens gul/grønne jordledning.  
**SWE** - Klasse I: Lampen har anslutning till jord och skall därför anslutas gul/grön jordledning.  
**NOR** - Klasse I: Lampen har jordterminal og skal derfor tilsluttes installasjonens gul/grønne jordledning.  
**ISL** - Flokkur I: Ljósíó hefur jarðtengingu og því skal tengja það við gulu/grænu jarðaugina.  
**NLD** - Klasse 1: Het armatuur is uitgerust met een aardingsaansluiting en moet bijgevolg worden aangesloten aan de geel/groene aardingsdraad.  
**FR** - Classe I: La lampe a une connexion à la borne de terre, il faut donc la connecter au fil de terre jaune et vert de l'installation.  
**DEU** - Klasse I: Die Lampe hat eine Erdungsklemme und muss deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.  
**GBR** - Class I: The lamp has an earth terminal and must be connected to the yellow/green earth wire.  
**ESP** - Clase I: La lámpara tiene terminal de tierra, así que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.  
**PRT** - A lâmpada contém uma ligação a terra, têm que ser ligados os fios amarelos e verdes.  
**ITA** - Categoria I: La lampada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/verde dell'impianto elettrico.  
**FIN** - Suojausluokka I: Valaisin on maadoitettava, ja siksi se pitää yhdistää asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).  
**POL** - Klasa I: Lampa posiada zacisk uzemiennyj i dlatego musi być podłączona do żółto-zielonego przewodu uzimienia.  
**HRV** - Klasa I: Svjetiljka posjeduje priključak za uzemljenje i mora se priključiti na žuto/zeleni vodič za uzemljenje.  
**EST** - Klass I: Valgustil on maandusklemm ning selle peab ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.  
**LVA** - veida lampa: Lampa ir jāiezemē pievienojot to pie instalācijas dzeltenā/zaļā iezemējuma vada.  
**LTU** - Klasse I: Lampa turi įžeminimą, del to turi būti prijungiami prie instaliacinių geltonai/žaliai žeminimo laidų.  
**SVK** - Trieda I: Lampa má uzemenný terminál a musí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.  
**HUN** - I. kategória: A lámpa földcsatlakozóval rendelkezik, amelyet a sárga/zöld földvezetékhez kell csatlakoztatni.  
**ROM** - Clasa I: Lampa are impamantare, de aceea trebuie sa fie conectata la cablul de impamantare galben/verde.  
**CZE** - Třída krytí I: Svítidlo je opatřeno zemní svorkou a proto je třeba je připojit na žlutý/zelený uzemňovací vodič.  
**SVN** - Razred I: Svetilka ima ozemljitveni priključek in jo je zato treba priključiti na rumeno/zelen ozemljitveni vodnik.  
**GRC** - Βαθμός προστασίας I: Το φωτιστικό διαθέτει σύστημα γείωσης, και θα πρέπει να συνδεθεί με το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης.  
**TUR** - Sınıf 1: Bu ürünün topraklaması vardır. Toprakli hatti (sarı / yeşil) bir klike bağlanmalıdır.  
**BGR** - Клас I: Лампата има клемма за заземяване, която трябва да се свърже със жълто/зеления заземителен проводник на инсталацията.  
**SRB** - Klasa I: Lampa ima priključak uzemljenja i mora da se poveže na žutu/zelenu žicu uzemljenja.  
**RUS** - Класс I: Светильник имеет заземление и должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.  
 رفضا تاشن لصاب نصرا لعل خدرال لاصوب اعطبر ب بي في خضرا لاصوب حابصم ل ب ي: اولآ او خدرال  
 رض ا /



**DNK** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.  
**SWE** - Lampen är endast beräknad till direkt/fast montering till lysnätet.  
**NOR** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.

**ISL** - Ljósíó er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við rafbögnina.  
**NLD** - Het armatuur kan enkel rechtstreeks worden aangesloten op het 220-240V lichtnet.  
**FR** - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.  
**DEU** - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.  
**GBR** - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.  
**ESP** - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa/permanente a la red eléctrica.  
**PRT** - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.  
**ITA** - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.  
**FIN** - Valaisin saa kytkeä ainoastaan päävirtaan.  
**POL** - Lampa jest wyłącznik dostosowana do bezpośredniego/stalego podłączenia do sieci zasilania.  
**HRV** - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.  
**EST** - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.  
**LVA** - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.  
**LTU** - Lampa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie švištos tinklo.  
**SVK** - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrický sieť.  
**HUN** - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.  
**ROM** - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.  
**CZE** - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.  
**SVN** - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.  
**GRC** - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διανομής.  
**TUR** - Bu ürünün direk ve sabit montajı ana akımla/sebekeye göre hesaplanmıştır.  
**BGR** - Лампата е предназначена само за монтаж/директно свързване към ел. инсталацията (да не се използва като подвижна лампа).  
**SRB** - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.  
**RUS** - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.  
 ة اضلالا تقميش و ل ع (مابلاب) رشابم ل بيفرت ل طؤف د ب حابصم ل .



**DNK** - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.  
**SWE** - Kasta inte bort monteringsvägledningen.  
**NOR** - Monteringsveiledningen må ikke kastes.  
**ISL** - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.  
**NLD** - Bewaar deze instructies voor latere raadpleging of onderhoud.  
**FR** - Merci de garder l'instruction de montage.  
**DEU** - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.  
**GBR** - The mounting instruction must not be discarded.  
**ESP** - No desechar la instrucción de montaje.  
**PRT** - As instruções de montagem não devem ser descartadas.  
**ITA** - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.  
**FIN** - Älä hävittä asennusohjetta.  
**POL** - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.  
**HRV** - Nemojte bacati upute za montiranje.  
**EST** - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.  
**LVA** - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.  
**LTU** - Neišmeskite montavimo instrukcijas.  
**SVK** - Pokyny pre montáž nesmiete zahodit'.  
**HUN** - A szerelési útmutatót őrizze meg.  
**ROM** - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.  
**CZE** - Uložte montážní návod bezpečně.  
**SVN** - Pokyny pre montáž nesmiete zahodit'.  
**GRC** - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.  
**TUR** - Montaj talimatları atılmamalıdır.  
**BGR** - Упътването за монтаж да се съхрани.  
**SRB** - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.  
**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.  
 بيفرت ل تامي ل ع ن م صل عتلل د ب ح ب ي .



**DNK** - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder. Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceaerksted eller en tilsvarende kvalificeret person.  
**SWE** - VIKTIGT! Slut alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd. Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren, dennes serviceagent eller en liknande kvalificerad person.  
**NOR** - VIKTIGT! Elektriske installasjoner skal utføres av lektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes. Lyskilden i denne armaturen skal bare skiftes ut av produsenten eller et serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert person.  
**ISL** - MIKILVÆGTI! Sláði rafmagntú úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leiðið ráða hjá rafvirkja

varoändi uppsetninguna. Eingöngu framleiðandinn, löggiltur þjónustuaðili eða sambærilegur fagafóli má skipta um lösgjafann í þessu ljósi.

**NLD - BELANGRIJK!** Schakel altijd eerst de stroom uit voor installatie of onderhoud. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een erkende vakman. Neem daarom bij twijfel eerst contact op met uw plaatselijke overheid voor advies. Ook reparaties of vervangen van (originele) onderdelen kan enkel worden uitgevoerd door de fabrikant, het verkooppunt of een erkend vakman.

**FRA - ATTENTION!** Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contactez les autorités locales compétentes en la matière. La source lumineuse contenue dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, son agent de service ou une personne avec des compétences similaires.

**DEU - WICHTIG!** Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen. Die Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.

**GBR - IMPORTANT!** Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

**ESP - IMPORTANTE!** Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso. La fuente de luz contenida en esta luminaria debe ser sustituida solamente por el fabricante o su agente de servicio o una persona con una cualificación similar.

**PRT - IMPORTANTE!** Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento. A fonte de luz incluída neste candeeiro deve ser substituído apenas pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou uma pessoa qualificada semelhante

**ITA - IMPORTANTE!** Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica. La sorgente di luce contenuta in questa lampada deve essere sostituita solo dal fabbricante o dal suo agente rappresentante o da una persona qualificata.

**FIN - TÄRKEÄÄ!** Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattilaitoinen sähköasentaja. Ota selvää aikallisista määräyksistä. Valaisimen valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja, tämän valtuuttama huoltoilike tai vastaava ammattilainen.

**POL - WAŻNE!** Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę. Źródło światła zawarte w tej oprawie powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta albo jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.

**HRV - VAŽNO!** Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlaštene električari. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara. Izvor svjetlosti koji sadrži ova svjetiljka zamjenjuje isključivo proizvođač ili njegov zavajatelj usluga ili slična kvalificirana osoba.

**EST - OLULINE!** Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikides võib elektriiseadmistöö paigaldamist teostada ainult elekritööde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriamehi poole. Valgustus olevat valgusallikat võib vahetada ainult tootja, tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik.

**LVA - SVARĪGĪ!** Vienmēr izslēdziet elektropadēvi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontāžas darbuizpildītājs. Neskadīrtbu gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi. Šajā gaismeklī esošo gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai cita līdzīgi kvalificēta persona.

**LTU - SVARBUI!** Prieš pradėdami elektros instaliacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis električaras. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite. Šiame švietusve esančį šviesos šaltinį gali keisti gamintojas, jo aptarnavimo atstovas ar panašios kvalifikacijos asmuo.

**SVK - Dôležité!** Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatríte medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne električari. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu. Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svetelidle môže vymeniť len výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobná kvalifikovaná osoba.

**HUN - FONTOS!** Minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezdzed a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárólag szakember végezhet. Ényzel kapcsolatlan érdeklődj elektromos szolgáltatóddal. A lámpatestben lévő fényforrás csak a gyártó vagy annak megbízott személye, illetve hasonlóan szakértelmel rendelkező személy cserélheti.

**ROM - ATENȚIE!** Opriți întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică. Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat se înlocuiește numai de către producător sau de agentul său de service sau o persoană similară calificată

**CZE - Důležitě!** Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný električari. Kontaktujte o radu nejbližšího električara. Svetelný zdroj obsažený v tomto světidle smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

**SVN - POMEMBNO!** Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V

nekaterih državah sme električno napajanje napeljevati le pooblašeni električari. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblašeni servis. Svetlobni vir pri tej svetilki lahko zamenja samo proizvajalec, njegov pooblašeni izvajalec storitev ali druga ustrezno usposobljena oseba.

**GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη Σς μερικής χώρας, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας. Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο.

**TUR - ÖNEMLİ!** Kurulumu başlanmadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazi ülkelerde elektrik kurulumu işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmalıdır. Size en yakin yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz. Bu armatürün içinde bulunan ışık kaynağı, sadece üretici, servis birimi veya benzeri nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

**BGR - ВАЖНО!** Винаги изключвайте електрозахранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обърнете към местната електрическа компания. Съдържащият се в това осветелитно тяло източник на светлина може да се подменя единствено от производителя, от негов сервисен представител или друго квалифицирано лице.

**SRB - BITNO!** Uvek isključite struju pre nego što počnete s intaliranjem. U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da rade samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet. Izvor svetlosti koji sadrži ova svetiljka zamenjuje isključivo proizvođač ili njegov davalac usluga ili slično kvalifikovano lice.

**RUS - ВНИМАНИЕ!** Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка должна выполняться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции. Замену источника света в данном осветильнике разрешается выполнять только производителю или его сервисному агенту, или аналогичному квалифицированному специалисту.

مهم: احرص دائماً على إيقاف تشغيل الطاقة قبل بدء التركيب. في بعض البلدان، لا يجوز إجراء التركيبات الكهربائية إلا بواسطة كهربائي مُدرب. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات من السلطات المختصة.



**DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU.** Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

**SWE -** Hur användare i privathushåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasserats tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk avfall. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.

**NOR -** Kasserang av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kasserang.

**ISL -** Förgun úrgangsefna frá notendum á einkahéimilum í Evrópusambandinu. Þetta tákn gefur til kynna að ekki má farga þessari vör með öðru heimilisorpi. Rafmagns og rafveindubúnaður innihalda efni sem geta valdið skaða á heilsu fólks og umhverfi ef þau eru ekki endurnirnin á réttan hátt. Það er á þína ábyrgð að afhenda á viðeigandi stað til endurnirvinnu rafmagns og rafveindaþæki. Þegar þú afhendir til réttar endurnirvinnu, hjálpar þú að koma í veg fyrir að þessa vörur valdi óþarfa skaða á náttúru og umhverfi og við að vernda heilsu manna. Til að fá frekari upplýsingar um rétta förgun, vinsamlegast hafðu samband við þin borgaryfirvöld, næstu móttökustöð eða verslunina þar sem þú keypti vöruna.

**NLD -** Recycle van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie: Dit symbool geeft aan dat u dit

product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is u verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recycleren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

**FRA** - Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné, vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos déchets, contactez les autorités locales, le service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

**DEU** - Entsorgung von Altgeräten durch Nutzer in privaten Haushalten in der Europäischen Union. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Stoffe, die bei nicht ordnungsgemäßer Wieder- und Verwertung Schäden an Mensch und Umwelt verursachen können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronikgeräte an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Bei der Abgabe zum ordnungsgemäßen Recycling tragen Sie dazu bei, die unnötige Belastung von Natur und Umwelt durch diese Produkte zu vermeiden und die menschliche Gesundheit schützen. Für weitere Informationen bezüglich der korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Bürgerbüro, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

**GBR** - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

**ESP** - Eliminación de equipos usados por usuarios en viviendas particulares en la Unión Europea. Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden dañar la salud humana y el medio ambiente si no se reciclan correctamente. Es su responsabilidad entregarlo en un punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos usados eléctricos y electrónicos. Cuando entregue un producto para un reciclaje correcto, usted ayuda a prevenir que estos productos dañen la naturaleza y el medio ambiente innecesariamente y a proteger la salud humana. Para obtener más información sobre la eliminación correcta, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró este producto.

**PRT** - Eliminação de equipamentos usados por parte de utilizadores em residências privadas na União Europeia. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias que podem causar danos à saúde humana e ao meio ambiente se não forem reciclados corretamente. É da sua responsabilidade entregar a um ponto de recolha designado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Quando efetuar a entrega para a reciclagem correta, ajuda a evitar que esses produtos sobrecarreguem a natureza e o meio ambiente desnecessariamente e ajuda a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, entre em contato com a Câmara Municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.

**ITA** - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto riciclaggio, si aiuta a prevenire che questi danneggino la natura e l'ambiente, e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.

**FIN** - Kottalouksien laiteromun hävittäminen EU-alueella. Symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kottalouksijätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen keräyspisteeseen, autat laitteita aiheuttamasta ylimääräistä kuormitusta luonnolle ja ympäristölle ja suojelat ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat omatilla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kottalajeluholusta vastaavaan yritysseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.

**POL** - Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produkt nie wolno wyrzucić wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbiórki celem przekazania

do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomagają się zapobiegać szkodom, jakie produkty te mogłyby wyrządzić przyrodzie i środowisku, oraz wspiera się ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedaje produkt.

**HRV** - Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Električna i elektronička oprema sadrže tvari koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električnu i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomažete da se spreči nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštići ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u dućanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

**EST** - Seadmete jäätmete käitlemine kasutajate poolt Euroopa Liidu eramajapidamistes. See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos teie muude olmejäätmetega. Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad aineid, mis võivad õige taastõutluse eiramisel kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. Teie vastutate selle üle andmise eest elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ümbertõutluse kogumispunkti. Õigeks ümbertõutluseks üle andmisega aitate vältida ebavajalikku looduse ja keskkonna koormamist nende toodetega ning kaitsa inimeste tervist. Täiendava teabe saamiseks õige käitlemise kohta võtke ühendust kohaliku initsiatiivsele, olmejäätmete kõrvaldamise teenistuse või poega, kust te selle toote ostsite.

**LVA** - Ierīču atkritumu izmešana privātajās mājāsaimniecībās Eiropas Savienībā. Šis simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest mājāsaimniecības atkritumos. Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vielas, kas var radīt kaitējumu cilvēka veselībai un apkārtnēji vidi, ja netiek pareizi nodotas atkritumos. Jūs esat atbildīgi par elektrisku un elektronisku ierīču nodošanu šim nolīkam paredzētā savākšanas punktā. Nododot šīs ierīces pārstrādei, jūs palīdzat novērst šo produktu nopūdi dabā un apkārtnēji vidi, tādējādi aizsargājot cilvēku veselību. Papildu informāciju par pareizu nodošanu atkritumos jautāiet savā pašvaldībā, mājāsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumā vai veikalā, kurā iegādājāties šo preci.

**LTU** - Įrangos atliekų šalinimas privačiųjų naudotojų namų ūkiuose Europos Sąjungoje. Šis simbolis nurodo, kad gaminius negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Elektrinės ir elektroninės įrangos yra medžiagų, galinčių pakenkti žmogaus sveikatai ir aplinkai, jei įranga netinkamai perdirbama. Privatote pristatytą elektrinę ir elektroninę įrangą į specialų atliekų surinkimo ir perdirbimo punktą. Pristatydami mitinę įrangą tinkamam perdirbi, padedate išvengti žalos gamtai ir aplinkai bei apsaugoti žmogaus sveikatą. Daugiau informacijos apie tinkamą perdirbimą teiraukitės vietinėje miesto administracijoje, namų ūkio atliekų tvarkymo tarnyboje arba šio gaminių pardavimo vietoje.

**SVK** - Likvidácia odpadu používatelia v súkromných domácnostiach v Európskej únii. Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s iným domácim odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Odovzdaním na správnu recykláciu pomáhate pri zabránovaní zbytočného zaťažovaniu prírody a životného prostredia týmto produktom a chránení ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.

**HUN** - Magánélektroka használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem doható el háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségben és a környezetben. Az Ön felelőssége, hogy leadja őket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyen. Így megelőzheti, hogy ezek a termékek elkerülhető kárt tegyenek a természetben, a környezetben, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék észállítását végző szolgáltatónál vagy a termék vásárlása szerinti üzletnél érdeklődhet.

**ROM** - Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predați la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Predându-le pentru o reciclare corectă, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și la protejarea sănătății umane. Pentru mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.

**CZE** - Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie. Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domácí odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklovány. Je vaší odpovědností, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sběr elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když předáte výrobky k odpovídající recyklaci, pomůžete zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

**SVN** - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji. Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z vašimi ostalimi gospodinjstvenimi odpadki. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso pravilno reciklirane. Vaša odgovornost je, da ta odpad prenesete na določeno zbirno mesto



za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Pri predaji za pravilno recikliranje pomagajte preprečiti, da bi ti izdelki po nepotrebnem onesnažili naravo in okolje ter ščitile zdravje ljudi. Za več informacij o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokalno mestno oblast, službo za odstranjevanje gospodinjinskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.

**GRС** - Απόρριψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με τα άλλα οικιακά απόβλητα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν υλίες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά. Η παράδοση σε κατάλληλο σημείο περιουλολήγης να ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι δική σας ευθύνη. Με την παράδοση στη σωστή ανακύκλωση συμβάλλετε στην αποτροπή της περριτής επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα προϊόντα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή αποκομιδή, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

**TUR** - Avrupa Birliği'nde yayşayan ev kullanicilarının kullandığı atık ekipmanların atılması. Bu sembol, ürünün diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektğini gösterir. Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, doğru şekilde geri dönüşümü sağlanmazsa insan sağlığı ve çevreye zararlı olabilecek maddeler içerir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüşüm noktalarına bırakılması sizin sorumluluğunuzdadır. Doğru geri dönüşüm noktasına teslim ederek bu ürünlerin doğaya ve çevreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığını korumuş olursunuz. Doğru atık imhisi yolu hakkında daha fazla bilgi için, lütfen şehirdeki yerel büro, evsel atık imha servisi ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçin.

**BGR** - Изхвърляне на отпадъчно оборудуване от потребители в частни домакинства в Европейския съюз. Този символ показва, че този продукт не бива да бъде изхвърлян заедно с останалите битови отпадъци. Електрическото и електронно оборудуване съдържа вещества, които могат да навредят на здравето на хората и на околната среда, ако не се рециклират правилно. Все носите отговорност да предадете отпадъчното електрическо и електронно оборудуване за рециклиране в съответния пункт. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие помагате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и околната среда и за предпазване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили този продукт.

**SRB** - Odlaganje otpadne opreme korisnika u privatnim domaćinstvima u Evroposkoj uniji. Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Električna i elektronska oprema sadrže supstance koje mogu biti štetne po zdravlje ljudi i životnu sredinu ukoliko se ne recikliraju pravilno. Vaša je odgovornost da otpadnu električnu i elektronsku opremu predate na naznačenom mestu za prikupljanje i recikliranje otpada te vrste. Predavanjem ovih proizvoda na ispravnu reciklažu sprečavate nepotrebno zagađivanje prirode i životne sredine i štitite zdravlje ljudi. Za više informacija o ispravnom odlaganju obratite se lokalnoj kancelariji, službi za uklanjanje kućnog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

**RUS** - Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами.

Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.

непосредственно в электрическую сеть.

بيورو ال دايتال لحد صراعات لزمانا يف مدينتنا فطراوب فدايتال تايفان نم صلحتل  
يدخال فيلزونتا تايفانلا عم صنتنا انه نم صلحتنا دبع بجي منا لمل زولنا انه ريشي  
ناسنالا وحص تلح ارض ببيت دق داوم تلح فيورثقلال او فيو بايرفلا دايتال تايفانلا  
فيولست فيلوسوم، فلقشاع تلح فيو. جي-حص لشرب اويوت داغ بيتي مل اذا فييبل او  
فياليرفلا تايفانلا تايفان ريوت داغ ال فصرص عم عيم بيت فلقون تلح تايفانلا  
داغابت لقلب كناف، جي-حص لشرب اويوت داغ بيتل تايفانلا فيولست دن. فيورثقلال او  
داغابتو وداغ رود فييبل تلح و عيبل او تلح فييبل ريوتل تايفانلا نم صلحتنا نم عيم تلح  
فيولست نم عيبل صلحتنا فيرطلوح تايفانلا نم ديول. ناسنالا وحص فوامج تلح  
ريوتل او فيلزونتا تايفانلا نم صلحتنا دبع و تلح فييبل تايفانلا بيتكيب لاصتالا ايچري  
فيولست انه نم شيرتسا وتلا.



- DNK** - Kun til indendørs brug.
- SWE** - Endast för inomhusbruk.
- NOR** - Bare til innendørs bruk.
- ISL** - Notist aðeins innandyra.
- NLD** - Alleen voor gebruik binnenshuis.
- FLA** - Pour usage en intérieur uniquement.
- DEU** - Ausschließlich für den Innenbereich geeignet.
- GBR** - For indoor use only.
- ESP** - Solo para uso en interiores.
- PRT** - Apenas para uso interior.
- ITA** - Solo per uso interno.
- FIN** - Vain sisäkäyttöön.
- POL** - Do użytku tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- HRV** - Samo za uporabu u zatvorenom.
- EST** - Ainult siseruumides kasutamiseks.
- LVA** - Lietošānai tikai iekštelpās.
- LTU** - Naudoti tik patalpose.
- SVK** - Len pre použitie v interiéri.
- HUN** - Csak beltéri használatra.
- ROM** - Numai pentru utilizarea în spații interioare.
- CZE** - Pouze pro vnitřní použití.
- SVN** - Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- GRC** - Μόνο για εσωτερική χρήση.
- TUR** - Sadece kapalı alan kullanımı içindir.
- BGR** - За използване само на закрито.
- SRB** - Samo za upotrebu u zatvorenom.
- RUS** - Только для применения внутри помещений.

للإستخدام الداخلي فقط



#### Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, Nordlux déclare que le produit d'éclairage Nordlux Smart de type équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### Déclaration de conformité simplifiée pour le Royaume-Uni

Par la présente, Nordlux déclare que le produit d'éclairage Nordlux Smart de type équipement radio est conforme à la réglementation britannique RED Regulations 2017 NO.1206. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour le Royaume-Uni est disponible à l'adresse internet suivante : <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### Directive ERP

Par la présente, Nordlux déclare que le produit d'éclairage Nordlux Smart de type équipement radio est conforme aux exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie de la directive 2009/125/CE.

#### Consignes de sécurité :

##### Installation

- Ne pas connecter la lampe à un circuit de gradateur, uniquement contrôlable par l'application Nordlux Smart Light.
- Ne pas installer dans un endroit humide ; éviter le contact avec toute sorte de liquide ; nettoyer avec un chiffon sec.
- Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur. Ne pas exposer directement au soleil.

##### Réinitialisez votre appareil

Activer l'interrupteur principal 3 fois (intervalle de 2 s)

##### Spécifications des produits intelligents

Bande de fréquences : 2 400-2 483,5 MHz  
Entrée : 220-240 V-50 Hz  
Puissance radiofréquence maximale transmise < 10 dBm  
Alimentation mode veille en réseau : 0,50 W  
Extension du réseau de dispositifs : jusqu'à 50 pcs de source lumineuse



#### Simplified EU declaration of conformity

Hereby, Nordlux declares that the radio equipment type Nordlux Smart light product is in compliance with Directive 2014/53/UE.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### Simplified UK declaration of conformity

Hereby, Nordlux declares that the radio equipment type Nordlux Smart light product is in compliance with UK RED Regulations 2017 NO.1206.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### ERP directive

Hereby, Nordlux declares that the radio equipment type Nordlux Smart light product is in compliance with ecodesign requirements for energy-related products Directive 2009/125/EC.

#### Safety information:

##### Installation

- Don't connect the lamp to a dimmer circuit, only controllable by Nordlux Smart Light app.
- Don't install in a humid area, avoid contact with all sorts of liquid, clean with a dry wipe.
- Don't set up near heat source. Don't expose to direct sunlight.

##### Reset your device

Toggle the main switch 3 times(interval 2s)

##### Smart product specifications

Frequency band: 2400-2483.5MHz  
Input: 220-240V~50Hz  
Maximum transmitted radio-frequency power <10dBm  
Networked standby power: 0.50W  
Expand network of devices: up to 50 pcs light source

## DE

#### Ver-einfachte EU-Konformitätserklärung

Hierni erklart Nordlux, dass der Funkgeratetyp Nordlux Smart Light der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollstandige Text der EU-Konformitatserklarung ist unter folgender Internetadresse verfugbar: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### Ver-einfachte UK-Konformitatserklarung

Hierni erklart Nordlux, dass der Funkgeratetyp Nordlux Smart Light den UK RED Regulations 2017 NO.1206 entspricht. Der vollstandige Text der UK-Konformitatserklarung ist unter folgender Internetadresse verfugbar: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### ERP-Richtlinie

Hierni erklart Nordlux, dass der Funkgeratetyp Nordlux Smart Light die okodesign-Anforderungen fur energieverbrauchsrelevante Produkte der Richtlinie 2009/125/EG erfullt.

#### Sicherheitsinformationen :

##### Anwendung

- Die Leuchte nicht an einen Dimmerkreis anschließen, da sie nur uber die Nordlux Smart Light App steuerbar ist.
- Nicht in einem feuchten Bereich installieren, Kontakt mit allen Arten von Flussigkeiten vermeiden, mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Nicht in der Nahe von Warmequellen aufstellen, Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

##### Gerat zurucksetzen

Schalten Sie den Hauptschalter 3 Mal hin und her (Intervall 2s)

##### Intelligente Produktspezifikationen

Frequenzband: 2400–2483,5 MHz  
Eingang: 220–240 V–50 Hz  
Maximal ubertragene Hochfrequenzleistung <10 dBm  
Vernetzte Standby-Leistung: 0,50 W  
Erweiterung des Netzwerks an Geraten: bis zu 50 Lichtquellen

## NL

#### Ver-eenvoudigde EU-verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Nordlux dat het Nordlux Smart Light-product van het type radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### Ver-eenvoudigde Britse Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Nordlux dat het Nordlux Smart Light-product van het type radioapparatuur voldoet aan de Britse RED-regelgeving 2017 Nr. 1206. De volledige tekst van de Britse Verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### ERP-richtlijn

Hierbij verklaart Nordlux dat het Nordlux Smart Light-product van het type radioapparatuur voldoet aan de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiereletere producten van Richtlijn 2009/125/EG.

#### Veiligheidsinformatie :

##### Installatie

- Sluit de lamp niet aan op een dimmercircuit, alleen te bedienen met de Nordlux Smart Light-app.
- Installeer de lamp niet in een vochtige ruimte, vermijd contact met alle soorten vloeistoffen en reinig hem met een droog doekje.
- Plaats de lamp niet in de buurt van een warmtebron. Stel de lamp niet bloot aan direct zonlicht.

##### Uw apparaat resetten

Schakel de hoofdschakelaar 3 keer in (Interval 2 s)

##### Smart-productspecificaties

Frequentieband: 2400-2483,5 MHz  
Ingang: 220-240 V-50 Hz  
Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen <10 dBm  
Netwerkvermogen stand-by: 0,50 W  
Breed het netwerk van apparaten uit: max. 50 lichtbronnen

## DA

#### Forenklet overensstemmelseerklaring (EU)

Nordlux erklarer hermed, at dette Nordlux Smart belysningsprodukt af radioudstyrstypen er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseerklaringen er tilgangelig pa folgende internetadresse: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### Forenklet overensstemmelseerklaring (UK)

Nordlux erklarer hermed, at dette Nordlux Smart belysningsprodukt af radioudstyrstypen er i overensstemmelse med UK RED Regulations 2017 NO.1206. Den fulde tekst af den britiske overensstemmelseerklaring er tilgangelig pa folgende internetadresse: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### ERP-direktiv

Hermed erklarer Nordlux, at dette Nordlux Smart belysningsprodukt af radioudstyrstypen er i overensstemmelse med krav til miljovenligt design for energirelaterede produkter, Direktiv 2009/125/EF.

#### Sikkerhedsinformation:

##### Installation

- Tilslut ikke lampen til et lysdampereksled, kan kun styres via Nordlux Smart Light-appen.
- Ma ikke installeres i et fugtigt omrade, undga kontakt med alle slags vaesker, rengor med en tor klud.
- Ma ikke settes op i nerheden af varmekilde. Ma ikke udsættes for direkte sollys.

##### Nulstil din enhed

Tend og sluk pa hovedafbryderen 3 gange (med 2 sekunders mellemrum)

##### Specifikationer for smart-produktet

Frekvensband: 2400-2483,5MHz  
Input: 220-240V~50Hz  
Maksimal transmitteret radiofrekvent effekt <10dBm  
Standbystrom i netverksstand: 0,50W  
Udvid netverk af enheder: op til 50 lyskilder

## SV

#### Forenklad EU-forsakran om overensstammelse

Harmed intygar Nordlux att radioustrustningen av typen Nordlux Smart light-produkt overensstammer med direktiv 2014/53/EU. Den fullstandiga texten till EU-forsakran om overensstammelse finns pa folgende internetadress: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### Forenklad brittisk forsakran om overensstammelse

Harmed forklarar Nordlux att radioustrustningen av typen Nordlux Smart light-produkt overensstammer med den brittiska RED Regulations 2017 nr 1206. Den fullstandiga texten till den brittiska forsakran om overensstammelse finns pa folgende internetadress: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### ERP-direktiv

Harmed intygar Nordlux att radioustrustningen av typen Nordlux Smart light-produkt overensstammer med okodesignkraven for energirelaterade produkter i direktiv 2009/125/EG.

#### Sakerhetsinformation:

##### Installation

- Anslut inte lampen till en dimmerkrets, endast reglerbar med Nordlux Smart Light-appen.
- Installera inte i ett fuktigt utrymme, undvik kontakt med alla typer av vatska, rengor med en torr trasa.
- Forbered inte i narheten av en varmekalla. Utsatt inte for direkt sollys.

##### Aterstall din enhet

Vaxla huvudstrombrytaren 3 ganger (intervall 2 s)

##### Specifikationer for Smart-produktet

Frekvensband: 2 400–2 483,5 MHz  
Ingang: 220–240 V–50 Hz  
Maximal overfor radiofrekvensstyrka: <10 dBm  
Natverksanslutning forbrukning i vilolage: 0,50 W  
Utoka enhetsnatverk: upp till 50 st. ljuskallor

## FI

#### Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nordlux vakuuttaa taten, etta Nordlux Smart light -radiolaitetyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla kokonaisuudessaan seuraavasta Internet-osoitteesta: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### Yksinkertaistettu Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nordlux vakuuttaa taten, etta Nordlux Smart light -radiolaitetyppi on UK RED-sannosten 2017 NO. 1206 mukainen. Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla kokonaisuudessaan seuraavasta Internet-osoitteesta: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### ERP-direktiivi

Nordlux vakuuttaa taten, etta Nordlux Smart light -radiolaitetyppi on energiaan liittyvien tuotteiden ekologisen suunnittelun direktiivin 2009/125/EY vaatimusten mukainen.

#### Turvallisuustiedot :

##### Asennus

- Ma liita lampua himmennyspiiriin, sita voidaan ohjata vain Nordlux Smart Light -sovelluksella.
- Ma asenna kosteaan paikkaan, valta kosketusta kaikenlaisten nesteiden kanssa, puhdista kuivalta pyyhkeella.
- Ma asenna ilmonnalaitteen laheisympreenn. Ma alista suoralle auringonvalolle.

##### Laitteen nollaminen

Kana pakytkinta kolme kertaa (2 sekunnin valain)

##### Aytuotteen tekniset tiedot

Taajuusalue: 2 400–2 483,5 MHz  
Sytto: 220–240 V ~ 50 Hz  
Suurin lahetettava radiotaajuusteho <10 dBm  
Valmiustilavirta verkossa: 0,50 W  
Laajenna laiteverkkoa: jopa 50 valonlahettda

## NO

#### Forenklet EU-samsvarserklaring

Nordlux erklarer herved at radioudstyrstypen Nordlux Smart Light-produktet er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklaringen er tilgangelig pa folgende internetadresse: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### Forenklet brittisk samsvarserklaring

Herved erklarer Nordlux at radioudstyrstypen Nordlux Smart Light-produktet er i samsvar med UK RED Regulations 2017 NO.1206. Den fullstendige teksten til den britiske samsvarserklaringen er tilgangelig pa folgende internetadresse: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### ERP-direktiv

Herved erklarer Nordlux at radioudstyrstypen Nordlux Smart Light-produktet er i samsvar med okodesignkrav for energirelaterede produkter direktiv 2009/125/EF.

#### Sikkerhetsinformasjon :

##### Montering

- Ikke koble lampen til en dimmerkrets. Den kan kun styres av Nordlux Smart Light-appen.
- Ikke installer den i et fuktig område, unngå kontakt med alle slags væsker og rengjør den med en tørr klut.
- Må ikke settes opp nær en varmekilde. – Må ikke utsettes for direkte sollys.

#### Tilbakestill enheten

Vipp hovedbryteren 3 ganger (intervall 2 s)

#### Spesifikasjoner for smartproduktet

Frekvensbånd: 2400–2483,5 MHz  
Inngang: 220–240 V~50 Hz  
Maksimal overført radiofrekvenseffekt < 10 dBm  
Nettverksilkoblet standby-strøm: 0,50 W  
Utvird netverket av enheter: opptil 50 lyskilder

**PL**

#### Uproszczona deklaracja zgodności UE

Firma Nordlux oświadcza niniejszym, że wykorzystujący promieniowanie radiowe produkt Nordlux Smart Light jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem <https://nordlux.link/Smart-doc>.

#### Uproszczona deklaracja zgodności dla Wielkiej Brytanii

Niniejszym firm Nordlux oświadcza, że wykorzystujący promieniowanie radiowe produkt Nordlux Smart Light jest zgodny z brytyjskimi przepisami RED 2017 nr 1206. Pełny tekst brytyjskiej deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem <https://nordlux.link/Smart-doc>.

#### Dyrektywa ERP

Niniejszym firma Nordlux oświadcza, że wykorzystujący promieniowanie radiowe produkt Nordlux Smart Light jest zgodny z wymogami Dyrektywy 2009/125/WE ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

#### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

##### Instalacja

- Nie podłączać lampy do obwodu ściemniacza, sterować nią wyłącznie za pomocą aplikacji Nordlux Smart Light.
- Nie instalować produktu w wilgotnym miejscu, chronić go przed kontaktem z wszelkiego rodzaju płynami, czyszczyć suchą ściereczką.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu źródła wysokiej temperatury. Nie wystawiać produktu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych.

##### Reset urządzenia

Trzykrotnie przelączyć główny wyłącznik (w dwusekundowych odstępach).

##### Specyfikacje produktu Smart

Pasma częstotliwości: 2400-2483,5 MHz  
Wejście: 220-240 V~50 Hz  
Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej <10 dBm  
Zasilanie w trybie czuwania: 0,50 W  
Rozszerzenie sieci urządzeń: do 50 źródeł światła

**ES**

#### Declaración de conformidad para la UE simplificada

Por la presente, Nordlux declara que el equipo de radio Nordlux Smart Light cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad para la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### Declaración de conformidad para el Reino Unido simplificada

Por la presente, Nordlux declara que el equipo de radio Nordlux Smart Light cumple con las normas RED del Reino Unido 2017 NO.1206. El texto completo de la declaración de conformidad para el Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://nordlux-link/Smart-doc>

#### Directiva ERP

Por la presente, Nordlux declara que el equipo de radio Nordlux Smart Light cumple con los requisitos de diseño ecológico para productos relacionados con la energía de la directiva 2009/125/CE.

#### Información de seguridad :

##### Instalación

- No conecte la luminaria a un atenuador; solo debe controlarse mediante la aplicación Nordlux Smart Light.
- No instale la luminaria en un lugar húmedo; evite el contacto con cualquier tipo de líquidos; limpie con un paño seco.
- No instale la luminaria cerca de una fuente de calor. No exponga la luminaria a luz solar directa.

##### Restablecimiento del dispositivo

Encienda y apague el interruptor principal tres veces (en intervalos de dos segundos)

##### Especificaciones del producto Smart

Banda de frecuencia: 2400-2483,5 MHz  
Entrada: 220-240 V ~ 50 Hz  
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida <10 dBm  
Consumo de reserva en red: 0,50 W  
Ampliar la red de dispositivos: hasta 50 luminarias

**PT**

#### Declaração de conformidade simplificada da UE

A Nordlux declara que o produto de equipamento de rádio Nordlux Smart light está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### Declaração de conformidade simplificada do Reino Unido

Pelo presente, a Nordlux declara que o produto de equipamento de rádio Nordlux Smart light está em conformidade com os Regulamentos RED 2017 N.º 1206 do Reino Unido. O texto completo da declaração de conformidade do Reino Unido está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://nordlux.link/Smart-doc>

#### Diretiva ERP

Pelo presente, a Nordlux declara que o produto de equipamento de rádio Nordlux Smart light está em conformidade com os requisitos de design ecológico para produtos relacionados com a energia, Diretiva 2009/125/CE.

#### Informações de segurança :

##### Instalação

- Não ligue a lâmpada a um circuito dimmer, apenas controlável pela aplicação Nordlux Smart Light.
- Não instale numa área húmida, evite o contacto com todo o tipo de líquido, limpe com um pano seco.
- Não instale perto de uma fonte de calor. Não exponha à luz solar direta.

##### Redefinir o seu dispositivo

Altere o interruptor principal 3 vezes (intervalo de 2 s)

##### Especificações de produtos Smart

Faixa de frequência: 2400-2483,5 MHz  
Entrada: 220-240V~50Hz  
Potência máxima de radiofrequência transmitida <10 dBm  
Energia em espera em rede: 0,50 W  
Expandir rede de dispositivos: até 50 unidades de fonte de luz

**nordlux**<sup>®</sup>  
**www.nordlux.com**

Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies